



حضور ایران در رویداد بزرگ آموزشی حقوقی سال ICC

هفدهمین دوره مسابقات میانجی‌گری تجاری بین‌المللی ICC، به میزبانی اتاق بازرگانی بین‌المللی به صورت آنلاین مورخ ۷ الی ۱۵ فوریه ۲۰۲۲ (مطابق با ۱۸ لغایت ۲۶ بهمن ماه ۱۴۰۰) برگزار خواهد شد.

بیش از ۳۵۰ دانشجو و مربی، همچنین ۱۵۰ متخصص حرفه‌ای و تعداد زیادی از داوطلبین، حامیان مالی و ناظرین از سرتاسر جهان در رویداد مزبور، حضور خواهند یافت.

در رویداد فوق‌الذکر، ۴۸ تیم از ۳۴ کشور به منظور حل و فصل اختلافات بین‌المللی در حوزه کسب و کار از طریق میانجی‌گری، به رقابت با یکدیگر می‌پردازند. رویداد مزبور، از طرف میانجی‌گران حرفه‌ای و تحت قوانین میانجی‌گری ICC، هدایت و مدیریت و عملکرد شرکت‌کنندگان، از جانب قضات این رویداد که متشکل از متخصصین و کارشناسان خبره در حوزه حل و فصل اختلافات هستند، مورد ارزیابی قرار می‌گیرد.

گفتنی است، از مجموع ۴۸ تیم شرکت‌کننده ۱۳ تیم با عنوان جدیدالورود در این رویداد شرکت می‌نمایند و دانشگاه «علامه طباطبایی» از کشورمان در این رویداد حضور خواهد داشت.

در رویداد امسال، تعداد ۱۵۰ متخصص خبره برای شرکت در رقابت به عنوان داور و یا میانجی‌گر حل و فصل اختلافات حقوقی، با هدف ارزیابی و امتیازدهی به عملکرد دانشجویان، از طرف اتاق بازرگانی بین‌المللی، پذیرفته می‌شوند.

علاقه‌مندان حائز شرایط می‌توانند تا تاریخ ۳۰ نوامبر (مطابق با ۹ آذر ماه ۱۴۰۰) جهت ثبت‌نام از طریق درگاه اینترنتی به نشانی ذیل اقدام فرمایند:

<https://2go.iccwbo.org/icc-international-commercial-mediation-competition.html>

در این شماره می‌خوانید:

- حضور ایران در رویداد بزرگ آموزشی حقوقی سال ICC
- انعکاس خبر انتخاب اتاق کرمانشاه به عنوان اتاق ماه نوامبر ICCWCF به تمامی کمیته‌های ملی ICC
- برگزاری دوازدهمین جلسه کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC
- برگزاری جلسه کمیسیون مقررات و روبه‌های بازرگانی کمیته ایرانی ICC
- برگزاری رویدادهای مرتبط با انجمن داوران جوان اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICCYAF) در ماه نوامبر ۲۰۲۱
- فرصت‌های اسپانسر ICC
- کمیسیون اقتصاد دیجیتالی کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد
- نشست کارگروه مالکیت فکری کمیته ایرانی ICC برگزار می‌گردد
- کمیته ایرانی ICC برگزار می‌نماید: آموزش آنلاین روبه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (ISDGP)
- معرفی کتاب: «روبه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (ISDGP)»

بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته
ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ - ۸۸۳۱۷۷۸۳

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

icciran@icc-iran.org

لازم به ذکر است، قوانین و جزییات مرتبط با هفدهمین دوره مسابقات میانجی‌گری تجاری بین‌المللی ICC، از طریق لینک ذیل قابل دانلود است:

<https://cms.iccwbo.org/content/uploads/sites/3/2021/09/2022-icc-mediation-competition-rules.pdf>



انعکاس خبر انتخاب اتاق کرمانشاه به عنوان اتاق ماه نوامبر ICCWCF

به تمامی کمیته‌های ملی ICC

کمیته ایرانی ICC، متعاقب انتخاب اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی کرمانشاه به عنوان اتاق ماه نوامبر ۲۰۲۱ توسط فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی (ICC(WCF) مراتب را به هماهنگ‌کننده کمیته‌های ملی منطقه خاورمیانه و شمال آفریقای اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) اعلام نمود و در پی آن، خبر موفقیت و انتخاب اتاق مزبور در میان اتاق‌های بازرگانی سراسر جهان در ماه نوامبر در خبرنامه ارسالی به تمامی کمیته‌های ملی اتاق بازرگانی بین‌المللی درج گردید.

متن خبر مندرج در خبرنامه فوق‌الذکر، در وبسایت کمیته ایرانی ICC قابل مشاهده است.

برگزاری دوازدهمین جلسه کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC

دوازدهمین جلسه کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) به ریاست جناب آقای محمود رستم افشار، دبیر محترم کمیسیون مربوطه، در تاریخ دهم آبان ماه ۱۴۰۰، به صورت توأمان حضوری و مجازی برگزار شد.

جلسه با ارائه گزارش خلاصه‌ای از جلسه کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری ICC پاریس که در تاریخ ۱۹ اکتبر ۲۰۲۱ به صورت مجازی و با حضور حدود ۶۳ نفر از کشورهای عضو ICC برگزار شده بود، توسط دبیر محترم کمیسیون آغاز کرد.

اهم مطالب ارائه شده در جلسه مذکور به قرار زیر بود:

۱. گزارش سازمان جهانی گمرک (WCO) در خصوص بخش خصوصی، کمیته فنی قیمت‌گذاری و کمیته HS و کمیسیون فرعی
۲. اولویت‌های استراتژیک برای همبستگی تسهیلات گمرکی و تجاری
۳. دیدگاه زنجیره تامین
۴. نوآوری در استانداردهای دیجیتالی
۵. کارنه ATA
۶. کمیسیون‌های بانکی و مالیات.

سپس اخبار روز از طرف اعضای محترم به شرح ذیل مطرح گردید:

۱. کمبود دوزبلاغ کشورهای مجارستان، اسلواکی و اسلونی که هر ساله در پایان سال میلادی با آن مواجه هستیم و کماکان چاره‌ای برای آن اندیشیده نشده است.
۲. مشکلات ویزای رانندگان
۳. افزایش عوارض حمل و نقل از ۴٪ به ۹٪ که نهایتاً باعث افزایش کرایه حمل مصرف‌کنندگان نهایی خواهد شد.
۴. گزارش کارگروه ترانزیت ارائه و با توجه به استقبال و همکاری کم‌اعضای کارگروه، مقرر شد ظرف هفته‌های آتی جلسات کارگروه با جدیت بیشتر تشکیل و برنامه سمینار هرچه زودتر تهیه شود.
۵. گزارشی از بازگشایی اتوبان عشق‌آباد-ترکمن‌آباد که تحت عنوان مسیر تجن می‌تواند کمک بسیاری به مسائل ترانزیتی ایران با همسایه‌های شمالی ایران نماید، ارائه شد.
۶. پیرو ملاقات شرکت‌های خودروسازی عضو کمیته ایرانی ICC با جناب آقای دکتر خزاعی، دبیرکل محترم ICC ایران، مقرر شد در جلسات بعدی کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری، ضمن دعوت از این اعضا به موضوعات مرتبط با صنعت خودروسازی پرداخته شود و از اخبار و اطلاعات روز این حوزه در ICC نیز مطلع گردند.

برگزاری جلسه کمیسیون مقررات و رویه‌های بازرگانی کمیته ایرانی ICC

جلسه کمیسیون مقررات و رویه‌های بازرگانی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) به ریاست سرکار

خانم دکتر سیده فاطمه مقیمی، دبیر محترم کمیسیون مذکور در روز شنبه، مورخ ۸ آبان ماه ۱۴۰۰ به صورت ویدئو کنفرانس برگزار گردید.

در این جلسه موضوعات ذیل مورد بررسی قرار گرفت:

• طرح و تبادل نظر در خصوص متون مطروحه در جلسه کمیسیون مقررات و رویه‌های بازرگانی اتاق بازرگانی بین‌المللی که در تاریخ ۱۴ اکتبر برگزار شد. این متون عبارتند از:

۱. ابتکار و نوآوری‌های مربوط به استاندارد دیجیتال (DSI) ICC Digital Standards Initiative، یکپارچه‌سازی تجارت دیجیتال از طریق نوآوری‌های استاندارد دیجیتال ICC و اقداماتی که آنسیترا در این زمینه انجام داده است.

۲. راهنمای ICC در خصوص قراردادهای بین‌المللی Offset که در نهادهای حقوقی برزیل با موفقیت مورد استفاده قرار گرفته است.

در پایان مقرر گردید، موضوعات تدوین مقررات در بخش اقتصاد دیجیتالی با هدف بازار قابل رقابت و عادلانه، و انتشار آخرین مدل‌های قراردادهای استارت‌آپی، طی ارسال مکاتباتی از سوی کمیته ایرانی ICC به دستگاه‌های ذیربط منجمله وزارت صنعت، معدن و تجارت و معاونت علمی و فن‌آوری ریاست جمهوری منعکس گردد.



برگزاری رویدادهای مرتبط با ICCYAF در ماه نوامبر ۲۰۲۱

انجمن داوران جوان اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICCYAF)، وبینارهایی به شرح ذیل در ماه نوامبر ۲۰۲۱ برگزار می‌نماید:

وبینار «داوری و روش‌های جایگزین حل و فصل اختلافات»

انجمن داوران جوان اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICCYAF)، وبیناری تحت عنوان «داوری و روش‌های جایگزین حل و فصل اختلافات» به میزبانی ابوظبی- امارات مورخ ۴ نوامبر ۲۰۲۱ (مطابق با ۱۳ آبان ۱۴۰۰) در ساعت ۱۶:۰۰ به وقت دبی برگزار می‌نماید.

هدف از برگزاری وبینار مزبور بحث و بررسی پیرامون موارد ذیل است:

- داوری به عنوان روند حل و فصل اختلافات
- انواع دیگر روش‌های جایگزین حل و فصل اختلافات
- ارائه خدمات مرتبط با داوری و روش‌های جایگزین حل و فصل اختلافات از جانب موسسه داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی.

در جلسه فوق‌الذکر، اشخاص مجرب و با تجربه به راهنمایی شرکت‌کنندگان از طریق ارائه جنبه‌ها و نقطه‌نظرهای مختلف از منظر مشاوران و داوران می‌پردازند.

وبینار «استماع دادرسی به صورت مجازی و پارانوای رعایت عدالت در داوری»

انجمن داوران جوان اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICCYAF)، وبیناری تحت عنوان «استماع دادرسی به صورت مجازی و پارانوای رعایت عدالت در داوری» را به میزبانی دبی - امارات مورخ ۱۶ نوامبر ۲۰۲۱ (برابر با ۲۵ آبان ۱۴۰۰) در ساعت ۱۸:۰۰ به وقت دبی برگزار می‌نماید.

همه‌گیری کووید ۱۹، منتج به افزایش معنی‌دار دیجیتالی‌شدن روند داوری بین‌المللی به ویژه استماع دادرسی به صورت مجازی شده‌است. با در نظر گرفتن عدم مشخص بودن زمان قطعی پایان همه‌گیری، استماع داوری مجازی جایگزینی کاربری برای استماع حضوری شده‌است. با این وجود، مورد مزبور و چالش‌های مرتبط درباره تخطی‌های بالقوه پیرامون رعایت نکردن عدالت، موضوع مورد بحث بوده‌است، اگرچه بسیاری از فعالین حوزه داوری، از استماع مجازی به عنوان راه‌حلی متناسب، مقرون به صرفه و عاری از محدودیت‌های مسافرتی و بهداشتی، حمایت نموده‌اند.

هدف از برگزاری وبینار مزبور، بحث و بررسی پیرامون موارد ذیل است:

- توانایی دادگاه‌های داوری برای دستور به برگزاری استماع داوری مجازی بر خلاف نظر یک یا هر دو طرف دعوی
- آیا برگزاری جلسات استماع داوری به صورت مجازی، امکان دائمی شدن دارند
- نکات کاربردی جهت حصول اطمینان از رعایت عدالت طی جلسات استماع مجازی.

وبینار «رویه داوری اضطراری ICC»

لازم به ذکر است پیش از وبینار فوق‌الذکر، رویداد دیگری با عنوان «رویه داوری اضطراری ICC» به منظور طرح و بررسی رویه‌های مزبور تحت قوانین اتاق بازرگانی بین‌المللی، در ساعت ۱۰:۰۰ به وقت دبی برگزار می‌گردد.

شرکت در رویداد مزبور برای وکلا، داوران، مشاوران، قضات و دانشگاهیان توصیه می‌گردد.

شرکت و حضور در وبینارهای مزبور برای چه گروهی مناسب است؟

حضور در وبینارهای فوق‌الذکر برای تمامی فعالین در حوزه داوری و روش‌های جایگزین حل و فصل اختلافات که ۴۰ سال و یا کمتر دارند، بدون در نظر گرفتن سابقه کاری حرفه‌ای آنها مفید است. علاقه‌مندان جهت شرکت در وبینارهای مذکور می‌توانند با مراجعه به وبسایت کمیته ایرانی ICC، اقدام به ثبت‌نام نمایند.

فرصت‌های اسپانسی ICC

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) به منظور مشارکت در کنفرانس‌های داوری خود، فرصت اسپانسی برای کسب و کارها فراهم نموده است. کسب و کارها از این طریق، می‌توانند ارتباطات مرتبط برقرار نمایند و برند خود را در سطح بین‌المللی به نمایش بگذارند.

تقویم رویدادهای ICC ۲۰۲۱

- جلسه حضوری-مجازی چهل و یکمین کنفرانس سالانه موسسات ICC، در تاریخ ۸ آذر ۱۴۰۰ (برابر با ۲۹ نوامبر ۲۰۲۱)

- نوزدهمین کنفرانس میامی ICC، در تاریخ ۲۱ تا ۲۳ آذر ماه ۱۴۰۰ (برابر با ۱۴-۱۲ دسامبر ۲۰۲۱)

تقویم رویدادهای ICC ۲۰۲۲

- دهمین کنفرانس مشترک ITA-IEI-ICC برای داوری بین‌المللی انرژی، در تاریخ ۳۰ دی ماه و یک بهمن ماه ۱۴۰۰ (برابر با ۲۱-۲۰ ژانویه ۲۰۲۲)

- هفدهمین رقابت داوری ICC، در تاریخ ۱۸ الی ۲۵ بهمن ماه ۱۴۰۰ (برابر با ۷ الی ۱۵ فوریه ۲۰۲۲)، به صورت آنلاین

- دهمین کنفرانس ICC MENA، از تاریخ ۲ تا ۴ اسفند ماه ۱۴۰۰ (برابر با ۲۱ تا ۲۳ فوریه ۲۰۲۲)، دبی

- ششمین کنفرانس داوری ICC اروپا، در تاریخ ۸ و ۱۰ فروردین ۱۴۰۰ (برابر با ۲۸ و ۳۰ مارچ ۲۰۲۲)، پاریس

- ششمین کنفرانس داوری آفریقا ICC، در تاریخ ۱۱ تا ۱۳ خرداد ۱۴۰۱ (برابر با یک تا ۳ ژوئن ۲۰۲۲)

- هفتمین کنفرانس داوری آسیا ICC، در تاریخ ۳۱ خرداد و ۱ تیر ماه ۱۴۰۰ (برابر با ۲۱ و ۲۲ ژوئن ۲۰۲۲)

- هفدهمین کنفرانس داوری نیویورک ICC، ۵ الی ۶ مهر ۱۴۰۱ (برابر با ۲۷ و ۲۸ سپتامبر ۲۰۲۲)

لینک‌های اطلاعات اسپانسی فوق در وبسایت کمیته ایرانی ICC قابل دسترسی است.

بسته‌های اسپانسر می‌تواند متفاوتی پیشنهاد شده است و راه‌حلی برای به حداکثر رساندن نمایش برندهای کسب و کارها ارائه می‌شود. برای کسب و اطلاعات بیشتر درباره چگونگی بهره‌مندی از فرصت‌های ICC می‌توانید با آدرس ایمیل sponsorship@iccwbo.org مکاتبه نمایید.

کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه می‌دهد

کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) به ریاست جناب آقای دکتر احمد عبدالله‌زاده، دبیر محترم کمیسیون ذیربط، در روز یکشنبه، مورخ ۱۴۰۰/۰۸/۱۶ ساعت ۱۴:۰۰ به صورت ویدئو کنفرانس تشکیل جلسه می‌دهد.

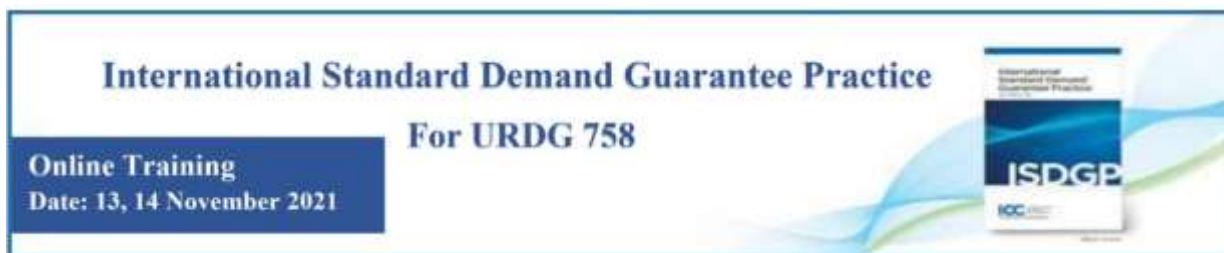
در این جلسه، گزارش‌هایی از جلسه مجازی کمیسیون اقتصاد دیجیتال ICC (که در تاریخ ۲۷ مهرماه ۱۴۰۰ برگزار گردید) و اقدامات آتی مطروحه در جلسه و همچنین فعالیت‌های دیجیتال اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی زنجان، مورد بحث و بررسی قرار خواهد گرفت.

کارگروه مالکیت فکری کمیته ایرانی ICC برگزار می‌شود

نشست کارگروه مالکیت فکری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) به ریاست جناب آقای دکتر علیرضا مسعودی، دبیر محترم کارگروه مربوطه، در روز سه‌شنبه، مورخ ۱۴۰۰/۰۸/۱۸ ساعت ۱۴:۰۰ به صورت ویدئو کنفرانس برگزار می‌گردد.

اهم مطالب مورد بررسی در این نشست از قرار زیر خواهد بود:

- آخرین تحولات مربوط به توثیق دارایی‌های فکری
- وضعیت بازار نشر
- تحول و چالش‌های کسب و کارها در دوران همه‌گیری کرونا
- آخرین وضعیت لوایح مربوط به دارایی‌های فکری.



کمیته ایرانی ICC برگزار می‌نماید:

آموزش آنلاین رویه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (ISDGP)

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد، آموزش آنلاین «رویه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه»، همزمان با ترجمه و چاپ این کتاب، به مدت دو روز مورخ ۲۳ و ۲۴ آبان ماه ۱۴۰۰ به صورت مجازی برگزار نماید.

مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG) در سال ۲۰۱۰ میلادی توسط اتاق بازرگانی بین‌المللی به جامعه تجاری جهانی معرفی شد. طی مدتی که از انتشار آن گذشت کارگروه ضمانت‌نامه‌ها در اتاق بازرگانی بین‌المللی با توجه به سوالات سیستم‌های بانکی و مالی، رهنمود کاملی برای چگونگی تفسیر و کاربرد این مقررات تهیه نمود. این کتاب تفسیر مقررات URDG758 است و ضروریست کاربران مقررات URDG از نحوه صحیح کاربرد و اجرای آن که همان «رویه بین‌المللی استاندارد ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (ISDGP)» است، آگاهی داشته باشند.

کمیسیون بانکی کمیته ایرانی ICC در این دوره آموزشی، شما را با رویه‌های استاندارد ضمانت‌نامه‌ها آشنا می‌کند. توصیه می‌شود هنگام شرکت در این دوره آموزشی، جزوه مقررات URDG را در دسترس داشته باشید و ترجیحاً آن را مطالعه نمایید.

سرکار خانم فریده تذهیبی، دبیر محترم کمیسیون بانکی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، عضو کارگروه تهیه‌کننده متن مقررات تجدید نظر ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه در ICC، دارای گواهینامه اتاق بازرگانی بین‌المللی به عنوان متخصص و مدرس بین‌المللی مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌ها، سخنران این دوره آموزشی خواهد بود.

علاقه‌مندان جهت ثبت‌نام در این دوره، لازم است هزینه شرکت در دوره (مبلغ ۴,۵۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۶,۵۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را تا تاریخ ۱۹ آبان ماه ۱۴۰۰، به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۱۴۱۰۳۶ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال و یا از طریق وب سایت کمیته ایرانی آنلاین ثبت‌نام نمایند. در پایان دوره، به شرکت‌کنندگان از سوی کمیته ایرانی ICC گواهینامه شرکت در دوره اعطا می‌گردد.

معرفی کتاب: «رویه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (ISDGP)»

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) برای اولین بار، کتاب «رویه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های



عندالمطالبه (ISDGP)»، را با ترجمه سرکار خانم فریده تذهیبی، دبیر محترم کمیسیون بانکی این کمیته و عضو گروه تهیه‌کننده متن مقررات تجدید نظر ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه در ICC، روانه بازار کرد.

کمیته ایرانی ICC، به عنوان متولی امور اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در ایران، از زمان فعالیت مجدد در سال ۱۳۶۴ همواره رسالت خود را معرفی آخرین دستورات عملی و تحولات مقررات تجارت بین‌الملل دانسته و در راه روزآمد کردن جامعه تجاری و حقوقی فعال بوده است.

مقررات متحدالشکل ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (URDG758) از نیمه دوم سال ۲۰۱۰ اجرایی شد و در اختیار سیستم مالی و بازرگانی قرار گرفت. کارگروه ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه، با استناد به سوالات مطروحه توسط بانک‌های متعددی که از این مقررات استفاده کرده و گاه با اختلاف تفسیر درباره مواد مواجه شده بودند، تصمیم به تهیه کتابی برای تفسیر مقررات

گرفت. کتاب مذکور، توضیح و تفسیر مقررات URDG برای کاربرد مناسب و بهتر مقررات مذکور در سراسر جهان است.

کتاب مذکور، در زمان کوتاهی پس از انتشار در مرکز ICC، توسط دبیر محترم کمیسیون بانکی کمیته ایرانی ICC، سرکار خانم فریده تذهیبی که خود از تهیه‌کنندگان مقررات و نیز عضو کارگروه ضمانت‌نامه‌ها در ICC پاریس است، به فارسی ترجمه گردیده است.

امید است با مد نظر قرار دادن محتویات این کتاب، بازرگانان، بانکداران و حقوقدانان، هر چه بیشتر در تهیه ضمانت‌نامه‌های مربوطه موفق بوده و به زبان هماهنگ بین‌المللی در صحنه تجارت به فعالیت پردازند.

کتاب «رویه استاندارد بین‌المللی ضمانت‌نامه‌های عندالمطالبه (ISDGP)»، ترجمه سرکار خانم فریده تذهیبی، در قطع رقعی و شمارگان یک‌هزار نسخه منتشر شده است.